

FR Lire attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

DESCRIPTION GENERALE

- A. Concentrateur
- B. Fonction Ionique automatique
- C. Grille de sortie d'air revêtement Cashmere Keratin ceramic
- D. Touche air frais
- E. Bouton RESPECT
- F. Curseur de température (positions 1-2-3)
- G. Curseur de vitesse d'air (positions 0-1-2)
- H. Indicateur de positions
- I. Anneau de suspension

CONSEILS DE SECURITE

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Évitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique corresponde à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

- Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.
- L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

- **ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.**
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débarranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes démunies d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si : votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.
- L'appareil est équipé d'un système de sécurité thermique. En cas de surchauffe (du par exemple à l'encrassement de la grille arrière), l'appareil s'arrête automatiquement et contacte le SAV.
- L'appareil doit être débarrassé : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser.
- Ne pas utiliser le séchoir avec des vêtements endommagés.
- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
- Ne pas tenir avec les mains humides.
- Ne pas tenter de le bouter qui est chaud, mais par la poignée.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE

- Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

UTILISATION

- **Système "IONIQUE-REVÊTEMENT CASHMERE KERATIN CERAMIC" (1) :** Votre sèche-cheveux émet automatiquement des ions négatifs qui réduisent l'électricité statique. Vos cheveux rayonnent de brillance et sont plus faciles à démêler. Cet effet est renforcé par la chaleur radiante douce émise par le revêtement Cashmere Keratin ceramic.
- **Régler séparé des températures et des vitesses (2-3-4)**

- **POSITION - RESPECT (5) :**
 - Mettre en marche l'appareil
 - Activer la fonction "RESPECT" à l'aide du bouton "RESPECT" :
 - L'écran de votre sèche-cheveux s'allume et le mot "RESPECT" s'affiche dans la fenêtre. Vous êtes alors en position automatique. La température de 65°C est modérée pour protéger vos cheveux et la vitesse d'air de 15m/s est rapide pour un séchage efficace*.
 - Les interrupteurs température et vitesse ne sont pas opérationnels.

* Essai réalisé en laboratoire externe par rapport à un séchage classique en position maximum / France, avril 2010.

ACCESSOIRES (selon modèle)

- Concentrateur (6-7)
- Diffuseur modulaire (8-9)
- Diffuseur doigts mobiles (10-11)

ENTRETIEN

- **Attention : toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer.**
- Votre sèche-cheveux nécessite très peu d'entretien. Vous pouvez le nettoyer, ainsi que les accessoires, avec un chiffon légèrement humide pour ôter les cheveux ou impuretés qui auraient pu se fixer sur la grille arrière.

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- Ce produit est conçu dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour ce que traitement soit effectué.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.com

EN

Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

DESCRIPTION

- A. Concentrator
- B. Automatic ionic function
- C. Air outlet with a Cashmere Keratin ceramic coating
- D. Cool air button
- E. "RESPECT" button
- F. Temperature switch (positions 1-2-3)
- G. Air speed switch (positions 0-1-2)
- H. Position indicator
- I. Hanging loop

SAFETY

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
- The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
- Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.
- For additional protection, the installation of a

residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

- The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

- **WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.**
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

- When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:

- your appliance has fallen,
- it does not work correctly,
- the appliance is equipped with a heat-sensitive safety device. In the event of over-heating (for example if the rear grill is blocked), the dryer will stop automatically to contact the After-Sales Service.
- The appliance must be unplugged:
- before cleaning and maintenance procedures.
- if it is not working correctly,
- as soon as you have finished using it.
- If you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0 °C and above 35 °C.

GUARANTEE

- Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

USE

- **"IONIC SYSTEM - CASHMERE KERATIN CERAMIC COATING" (1) :** Your hair dryer automatically produces negative ions which reduce static electricity. Your hair radiates with shine and is easier to comb. This effect is enhanced by the soft radiant heat emitted by the Cashmere Keratin coating.

- **SEPARATE SPEED AND TEMPERATURE SETTINGS (2-3-4) :**

- **"RESPECT" SETTING (5) :**
 - Turn on the appliance.
 - Turn on the RESPECT function by pressing the RESPECT switch.
 - The screen on your hair dryer will light up and the word RESPECT will appear in auto in automatic mode. A steady temperature of 65 °C and an air flow of 15m/s pre-contacts the hair.
 - The temperature and speed controls have no effect in RESPECT mode.

*Test conducted by external laboratory compared with conventional drying at maximum setting / France, April 2010.

ACCESSORIES (depending on model)

- Concentrator (6-7)
- "Classic Volume" diffuser (8-9)
- "Moving Massager" diffuser (10-11)

CLEANING

- **Warning: always unplug the appliance before cleaning it.**
- Your hair dryer requires very little maintenance. You can clean it, as well as the accessories, with a slightly damp cloth to remove any hair or impurities that may be clinging to the rear grid.

ENVIRONMENTAL PROTECTION FIRST!

- Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com

DE

- Vor Gebrauch Sicherheitsvorschriften durchlesen

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

- A. Düsenaufsatz
- B. Automatische Ionisierungsfunktion
- C. Luftauslassgitter, Beschichtung mit Cashmere Keratin Ceramic
- D. Coolbutton
- E. "RESPECT"-Knopf
- F. Temperaturschalter (Positionen 1-2-3)
- G. Wählheiste für die Geschwindigkeit (Positionen 0-1-2)
- H. Abnehmbarer rückwärtiges Gitter
- I. Positionsanzeiger

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch. Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
- Die Zubehöreile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Kontakt gerät.
- Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden herbeiführen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

- Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Die Installation des Geräts muss in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.
- **WARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

- Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (begriffen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gerät gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beauftragt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

- Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienst-center in Kontakt, wenn: das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.
- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung (bei verschmutzten rückwärtigen Rost zum Beispiel) schaltet sich das Gerät automatisch aus. Treten Sie in diesem Fall mit dem Kundendienst in Verbindung. Das Ausgaugitter am ein überhitztes des Gerätes zu vermeiden.
- Das Gerät muss ausgeteicht werden vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herumhängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Nicht in Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wie Sie barfuß sind.
- Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.
- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- Reinigen Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab, solange es eingeschaltet ist. Das Ausgaugitter darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ausgaugitter um ein überhitztes des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unaufsichtigt betreiben.
- De schakelaar Temperatuur en Snelheid zijn niet operationeel in de RESPECT stand.

GARANTIE

- Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden, muss durch den Kundendienst erfolgen.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden.
- If it is not working correctly,
- as soon as you have finished using it.
- If you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0 °C and above 35 °C.

BENUTZUNG

- **System „IONISCH - BESCHÜTTUNG MIT CASHMERE KERATIN CERAMIC" (1) :** Ihr Föhn gibt automatisch negativ geladene Ionen ab, die die statische Elektrizität verringern. Ihre Haare strahlen vor Glanz und lassen sich leichter kämmen. Zudem gibt die Beschichtung mit Cashmere Keratin Ceramic eine sanfte Wärme ab, die diesen Effekt verstärkt.

- **Separate Temperatur- und Geschwindigkeitseinstellung (2-3-4) :**

- **POSITION - RESPECT (5) :**
 - Schalten Sie das Gerät ein.
 - Aktivieren Sie die RESPECT-Funktion mit Hilfe des RESPECT-Schalters:
 - Die Anzeige Ihres Haartrockners leuchtet auf und das Wort RESPECT wird im Fenster angezeigt. Sie befinden sich dann in der automatischen Position. Die Temperatur von 65°C schützt Ihre Haare während die Luftgeschwindigkeit von 15 m/s ausreichend hoch für effizientes Trocknen ist.
 - Der Temperatur und Geschwindigkeitsschalter sind ausgeschaltet.

* Versuch in einem externen Laborum unter optische von een klassieke droging op maximale stand / Frankrijk, april 2010.

ZUBEHÖRTEILE (je nach Modell)

- Konzentratordüse (6-7)
- Volumenaufsatz "Classic Volume" (8-9)
- Volumenaufsatz "Moving Massager" (10-11)

INSTANDHALTUNG

- **Achtung: Das Gerät muss vor der Reinigung stets ausgesteckt werden.**
- Ihr Haartrockner braucht nur wenig Pflege. Sie können ihn sowie das Zubehör mit einem leicht angefeuchteten Tuch von Haaren und Verunreinigungen befreien, die sich auf dem rückwärtigen Gitter festgesetzt haben.

TUN SIE ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!

- Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recycelbare Materialien.
- Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle oder zu einem zugelassenen Kundendienstcenter Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar

NL

- Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

ALGEMENE OMSCHRIJVING

- A. Mondluchtas
- B. Automatisch Ionenfunctie
- C. Luchtuitlaatgitter met keramische Cashmere Keratin-coating
- D. Cooltoets
- E. "RESPECT"-knop
- F. Temperatuurschakelaar (standen 1-2-3)
- G. Grootje voor de snelheid (standen 0-1-2)
- H. Standaanwijzer
- I. Ophanging

VEILIGHEID

- Voór uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijn voor Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu...).
- De accessoires van het apparaat zijn tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd contact met de ogen. Zorg dat het netsnoer nooit in contact komt met de hete delen van het apparaat.
- Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.

- Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een differentiaalstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.
- De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

- **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.
- Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

- Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

- Niet gebruik de apparatuur en contacteer een Centra Assistentie autorizzato se l'apparecchio è caduto, se non funziona normalmente.
- L'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza termica. In caso di surriscaldamento (dovuto per esempio alla griglia posteriore ostruita), l'apparecchio si spegnerà automaticamente: contattate il Servizio Assistenza.
- L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente: prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalia di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.

- Non utilizzare se il cavo è danneggiato.
- Non immergere né passarlo sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.
- Non tenerlo per le mani umide.
- Non tenerlo per la carcassa che è calda, ma usare l'impugnatura.
- Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferre la spina dalla presa.
- Non usare prolunghe elettriche.
- Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
- Non usare con temperatura inferiori a 0 °C e superiori a 35 °C.

- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

- Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicedienst indien:
 - het apparaat gevallen is
 - het niet meer normaal werkt.
- Het apparaat is voorzien van een beveiligingssysteem tegen oververhitting. In geval van oververhitting (bijvoorbeeld omdat het rooster aan de achterzijde vast is), schakelt het apparaat zich automatisch uit: neem contact op met de consumentenservice.
- De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden: vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat
- bij storingen tijdens het gebruik
- zodra u het apparaat niet meer gebruikt.

- Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.
- Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.
- Niet vasthouden met vochtige handen.
- Niet bij het kaste vasthouden wanneer dit heet is, maar aan de handgreep.
- De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
- Geen verlengsnoer gebruiken.
- Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

GARANTIE

- Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

GEBRUIK

- **Systeem met "IONEN - KERAMISCHE CASHMERE KERATIN-COATING" (1) :** De haardroger geeft automatisch negatieve ionen af die de statische elektriciteit helpen te verminderen. Uw haar glanst prachtig en is moeiteloos te ontwarren.
- De keramische Cashmere Keratin-coating straalt een zachte warmte uit die dit effect nog verder ondersteunt.

- **Aparte instelling van de temperatuur en de snelheden (2-3-4) :**

- **"RESPECT"-STAND (5) :**
 - Zet het apparaat aan.
 - Activeer de "RESPECT"-functie met behulp van de "RESPECT"-knop:
 - Het scherm van uw haardroger wordt geactiveerd en het woord RESPECT verschijnt. Dit is de automatische stand. De temperatuur van 65°C wordt gemiddeld om uw haar te beschermen en de luchtsnelheid van 15 m/s is snel voor een efficiënte droging*.
 - De schakelaars Temperatuur en Snelheid zijn niet operationeel in de RESPECT stand.

* Uitgevoerd in een extern laboratorium ten opzichte van een klassieke droging op maximale stand / Frankrijk, april 2010.

ACCESSOIRES (afhankelijk van het model)

- Blasmond (6-7)
- Diffusor "Classic Volume" (8-9)
- Diffusor "Moving Massager" (10-11)

ONDERHOUD:

- **Let op: altijd de stekker uit het stopcontact halen voordat u het apparaat gaat reinigen.**
- Uw haardroger heeft weinig onderhoud nodig. U kunt het apparaat en zijn accessoires reinigen met een enigszins vochtige doek voor het verwijderen van haren en vuil die zich op het rooster aan de achterzijde hebben kunnen vastzetten.

WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU!

- Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled worden.
- Breng het naar een herverkoop of afvalpunt of een erkende servicedienst voor verwerking bedoeld.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website www.rowenta.com

IT

- Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

DESCRIZIONE

- A. Concentratore
- B. Funzione Ionica automatica
- C. Griglia di uscita dell'aria, rivestimento Cashmere Keratin ceramic
- D. Griglia di uscita dell'aria in ceramica
- E. Funzione RESPECT
- F. Curatore di temperatura (posizioni 1-2-3)
- G. Curatore di velocità d'aria (posizioni 0-1-2)
- H. Indicatore delle posizioni
- I. Anello di sospensione

SIKUREZZA

- Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttiva Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).
- Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicuratevi che il cavo d'alimentazione non sia mai a contatto con la parte calda dell'apparecchio.
- Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

- Per una protezione ulteriore, si consiglia l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.

- Quando está utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchéfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.

- Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

- En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

- No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o si no funciona normalmente.

- El aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debido por ejemplo a la suciedad de la rejilla posterior), el aparato se detendrá automáticamente: contacte con el Servicio postventa.

- El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.
- No lo utilice si el cable está dañado.
- No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.
- No lo sujete con las manos húmedas.
- No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por el asa.
- No desenchufe tirando del cable, sino por el tirador de enchufe.
- No utilice ningún alargador eléctrico.
- No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
- No lo utilice con una temperatura inferior a 0 °C ni superior a 35 °C.

GARANTIA

- Su aparato está destinado únicamente a un uso doméstico. No puede utilizarse con fines profesionales. La garantía quedará anulada y dejará de ser válida en caso de un uso incorrecto.

UTILIZAÇÃO

- **Sistema "IONICO-RECUBRIMENTO CASHMERE KERATIN CERAMIC" (1) :** Seu secador emite automaticamente íons negativos que reduzem a eletricidade estática. Seu cabelo irá brilhar e ficará mais fácil de desembaraçar: tome mais fôlego. Este efeito é reforçado pelo calor radiante suave emitido pelo revestimento Cashmere Keratin ceramic.

- **REGULAÇÃO SEPARADA DE TEMPERATURA E VELOCIDADE (2-3-4) :**

- **POSICION - RESPECT (5) :**
 - Pôr em marcha o aparelho.
 - Activar a função RESPECT mediante el botón RESPECT.
 - La pantalla de su secador se encenderá y aparecerá la palabra RESPECT. Entonces estará utilizando la posición automática. La temperatura de 65°C es moderada para proteger tu pelo y la velocidad del aire rápida (15 m/s) es rápida para un secado eficaz*.
 - Los botones Temperatura y Velocidad quedan inoperativos.

*Prueba realizada en un laboratorio externo comparándolo con un secado clásico en posición máxima / Francia, abril de 2010.

ACCESSÓRIOS (según el modelo)

αΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ.

Η παρούσα συσκευή δεν προορίζεται προς χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) των οποίων η φυσική, αισθητήρια ή πνευματική ικανότητα είναι μειωμένη, ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση ως προς τη χρήση, εκτός εάν το άτομο είναι εκπαιδευμένο από επιβλέποντα ή αναδοθέντα πρόσωπο οδοντικής ή οφθαλμικής φύσεως. Η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση από άτομα που είναι υπεύθυνα ως προς την ασφαλή χρήση. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες φυσικές, διανοητικές ή αντιληπτικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν τους παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες όσον αφορά την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους υπάρχοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Εάν το καλώδιο ρεύματος έχει φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί από την κατασκευάστρια εταιρεία, το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις με την πώληση της κατασκευάστριας εταιρείας ή έναν εξειδικευμένο τεχνικό για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος ατυχήματος.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας και επικουποιήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών εάν η συσκευή υπέστη πτώση, εάν δεν λειτουργεί κανονικά.

Η συσκευή διαθέτει σύστημα θερμικής ασφάλειας. Σε περίπτωση υπερθέρμανσης (που οφείλεται λ.χ. σε βλάβη των διεκινούν της πίσω σπείρας), η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα και επανактивηθεί με το κέντρο εξυπηρέτησης μετά από την ψύξη.

Πρέπει να αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα: πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρηση, σε περίπτωση οφθαλμικών λειτουργιών, αφού έχει τελειώσει να τη χρησιμοποιείτε.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο έχει φθαρεί.

Μην βυθίζετε τη συσκευή μέσα σε νερό ούτε και τη βρέχετε με νερό, ακόμα και κατά τον καθαρισμό.

Μην κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.

Μην κρατάτε τη συσκευή από το περιβλήμα που είναι ζεστό, αλλά από τη γροθιά/βραχίονα.

Μην αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα τραβώντας το καλώδιο, αλλά τραβώντας το ως από την πρίζα.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, μηχανήματα.

Μην καθαρίζετε τη συσκευή με λεκανίτζα ή διαβρωτικά προϊόντα.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε θερμοκρασία χαμηλότερη των 0 °C και υψηλότερη των 35 °C.

Εγγύηση

Η συσκευή σας προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση, δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για επαγγελματικό σκοπό. Η εγγύηση ακυρώνεται σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης.

ΣΥΣΤΗΜΗ

ΣΥΣΤΗΜΗ «IONTON ΜΕ ΚΕΡΑΜΙΚΗ ΕΠΙΣΤΡΩΣΗ CASHMERE KERATIN» (1): Το πιστόλι και μολύβι εκπέμπει αυτόματα αρνητικά ιόντα που μειώνουν τον στατικό ηλεκτρισμό. Τα μολύβια σας λείανουν και ελαττώνουν ευκολότερα. Το αποτέλεσμα αυτό συνδυάζεται από την απλή, ακτινοβολούμενη θερμότητα που εκπέμπει η κεραμική επίστρωση Cashmere Keratin.

• **Εξυπηρέτηση Πρώτης Θερμοκρασίας και ταχύτητας (2-3-4)**

ΘΕΣΗ «RESPECT» (5):

- Ενεργοποιεί τη συσκευή.
- Ενεργοποιεί τη λειτουργία RESPECT με τη βοήθεια του ηλεκτρονικού RESPECT.
- Η οθόνη του αισθητήρα σας ενημερώνει σχετικά με τη θέση RESPECT εμφανίζοντας στο πεδίο οράσεως τοπογραφικό σχήμα στην αντίστοιχη λειτουργία.
- Ο συνδυασμός σταθερής θερμοκρασίας στους 65°C και της ταχύτητας του αέρα στα 15m/s, προστατεύει το μαλλί και ενώ το στεγνώνει επαρκώς.*
- Οι διακόπτες θερμοκρασίας και ταχύτητας δεν λειτουργούν.

*Δοκιμή σε εξειδικευμένο εργαστήριο σε σύγκριση με το κλασικό σύστημα στη μέγιστη θέση, Γαλλία, Απρίλιος 2010.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ (ανάλογα με το μοντέλο)

- Συγκεντρωτής αέρα (6-7)
- Φουσκωτό «Classic Diffuser» (8-9)
- Φουσκωτό «Moving Massager» (10-11)

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Προσοχή: αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ρεύμα προτού την καθαρίσετε.

• Οι στεγνώσεις μαλλιών σας απαιτεί ελαφριά συντήρηση. Μπορείτε να καθαρίσετε τη συσκευή με τα εξής εργαλεία: βρεγμένο πανί να να αφαιρέσει τις τριχές ή τις ακαθαρσίες που έχουν κολλήσει στο εσωτερικό φίλτρο.

ΑΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΚΙ ΕΜΕΙΣ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ!

1. Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιόλογα υλικά που ανακυκλώνονται εύκολα. Παραδοίστε την παλιά συσκευή σας σε κέντρο διαλογής ή ελκυστικό τεσσών κέντρο σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις το οποίο θα αναλάβει την επεξεργασία της.

Αυτές οι οδηγίες διατίθενται επίσης και από το διαδικτυακό μας τόπο www.rowenta.com

DA Les brugsanvisningen og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt igennem før brug.

BESKRIVELSE

A. Munestykke
B. Automatisk ionisk funktion
C. Luftstrømning med keramisk Kasjmír-Keratinbelægning
D. Kald luft-knapp
E. RESPECT-knapp
F. Temperaturur (position 1-2-3)
G. Luftfugtighedsbryter (positioner 0-1-2)
H. Positionsinikator
I. Hængning

SIKKERHED

• Af hensyn til din sikkerhed og dette apparat i samsvær med gyldige normer og regler (lavspændingsdirektivet, elektromagnetisk kompatibilitet, miljø...).

• Apparatets tilbehørsdele bliver meget varme under brug. Udgå kontakt med huden. Sørg for at strømlinjen aldrig er i kontakt med apparatets varme dele.

• Kontroller at netspændingen stemmer overens med apparatets spænding. Enhver tilkoblingsfejl kan forårsake varige skader som ikke dekkes af garantien.

• For din egen sikkerhed er installationen af en jordfeilbryter med et rele som ikke overstiger 30 mA, anbefalt for den elektriske forsyningen af badet. Be en elektriker om råd.

• Installation og brug af apparatet skal imidlertid altid være i samsvær med gjældende standarder i ditt land.

• **ADVÆRSEL:** ikke brug dette apparat i umiddelbar nærhet av badekar, dusj, vask eller andre vannkilder.

• Når apparatet blir brukt på et bad, bør det kobles fra umiddelbart etter bruk. Tilstedeværelsen av vann kan være farlig selv når apparatet er avslått.

• Dette apparat er ikke ment for personer (inkl. barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller uerfarne personer, med mindre de får tilsyn eller forklædningsinstruksjoner om anvendelsen av apparatet fra en person med ansvar for deres sikkerhet. Barn skal holdes under tilsyn for å sikre at de ikke bruker apparatet rett i lek.

• Dette apparat kan brukes av barn fra alderen 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller for personer uten erfaring og kjennskap hvis de har blitt gitt opplæring i bruken av apparatet eller er under oppsyn og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukerveiledning skal ikke utføres av barn uten oppsyn.

• Deres strømlinjeformet er skadet, skal den erstattes av produsenten, dens kunde-service eller av en person med lignende kvalifikasjon for å forhindre at det oppstår problemer.

• Ikke bruk apparatet og kontakt et godkjent servicecenter hvis apparatet har falt eller ikke fungerer normalt.

• Apparatet er utstyrt med et overopphengingsvern. Ved overopphenging (pga. f.eks. tilkobling av bakre net) stanser apparatet automatisk.

• Apparatet må frakobles: før rengjøring og vedlikehold, hvis det ikke fungerer ordentlig, straks du har sluttet å bruke det.

• Skal ikke brukes hvis ledningen er skadet.

• Må ikke doppes med vann eller holdes under rennende vann, selv ved rengjøring.

• Skal ikke holdes med fuktige hender.

• Holdes i hånden, ikke i de varme delene.

• Skal ikke frakobles ved å dra i ledningen, med et dra i støpselet.

• Bruk ikke skurmedel.

• Bruk ikke skuremidler eller etsende midler til rengjøring.

• Skal ikke brukes ved temperatur under 0 °C og over 35 °C.

GARANTI

Dette apparatet er kun beregnet til privat bruk i hjemmet. Det skal ikke brukes til profesjonelle formål. Garantien blir ugyldig ved uretlig bruk.

BRUK

• **IONISK SYSTEM MED KERAMISK KASJMIR KERATINBELÆGG (1):** Hårtørreren agvirer automatisk negative ioner som reduserer statisk elektrisitet. Det blir bløt glansfullt og enklere å gre ut. Denne effekten forsterkes av den milde strålestrømmen som keramisk Kasjmír-Keratinbelægning.

• **UAVHENGIG INNSTILLING AV TEMPERATURER OG HASTIGHETER (2-3-4)**

• **“RESPECT”-posisjon (5):**

- Slett på apparatet.
- Aktivér RESPECT-funktionen ved hjelp av RESPECT-knappen: Displayet på hårtørreren lyser, og ordet RESPECT vises. Hårtørreren er da innstilt på automatisk posisjon. Temperaturen på 65°C er moderat for å skåne håret, samtidig som den høye bløshedsfugtheten på 15m/s gir hurtig tørt hår.
- Knappene for Temperatur og Hastighet er ikke operasjonelle under denne funksjonen.

• **Uavhengig laboratorietest sammenlignet med klassisk tørking på maksimal innstilling / Frankrike, april 2010.**

TILBEHØR (Avhengig av modell)

- Smalt munestykke (6-7)

• Luftspredning «Classic diffuser» (8-9)

• Luftspredning «Moving Massager» (10-11)

VEDLIKEHOLD

OSB: apparatet må alltid frakobles for det rengjøres.

• Hårtørreren behøver meget lite vedlikehold.

• Kan rengjøres den og tilbehørsdelene med en lett fuktig klut for å fjerne hår og urenheter som kan ha festet seg på risten bak.

LA OSS TENKE MILJØ

• Apparatet inneholder en rekke komponenter som kan gjenvinnes eller resirkuleres.

• Lever det inn til en innsamlingssted eller et autorisert servicecenter for å være sikker på at det blir riktig viderebeholdt.

Denne bruksanvisningen er også tilgjengelig på www.rowenta.com

SV Lis noggrant igenom bruksanvisningen og säkerhetsföreskrifterna före den första användningen.

BESKRIVNING

A. Förmunstycke
B. Automatisk ionisk funktion
C. Guller för luftutsläpp med beläggning av keramisk Cashmere Keratin
D. Knapp för kallluft
E. RESPECT-knapp
F. Temperaturur (läge 1-2-3)
G. Hastighetsväljare (läge 0-1-2)
H. Indikering av läge
I. Upphångningsögla

SÄKERHET

• Apparatets säkerhet uppfyller gällande bestämmelser och standarder (lägsämningsdirektiv, elektromagnetisk kompatibilitet, miljö...).

• Apparatets tillbehör blir mycket varma under användningen. Undvik kontakt med huden. Se till att sladden aldrig kommer i kontakt med apparatets varma delar.

• Kontrollera att nätspänningen överensstämmer med den som anges på apparaten. All felslutning kan orsaka irreparabla skador och gör att garantin inte gäller.

• För extra skydd vid el i badrum bör en jordfelsbrytare som inte överstiger 30 mA installeras i den krets som förser badrummet med ström. Be en behörig elektriker om råd.

• Apparatens installation och användning måste emellertid uppfylla de normer som gäller i ditt land.

• **WARNING! Använd inte den här apparaten nära badkar, dusch, tvättstall eller andra kärl som innehåller vatten.**

• Om apparaten används i badrum måste du dra ur kontakten ur vägguttagat efter användning, eftersom närheten till vatten utgör en risk även när apparaten är avstängd.

• Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenheter och kunskaper, om de övervakas eller får instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och om de förstår de risker den kan medföra. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte göras av barn utan tillsyn.

• Om sladden skaadats, ska den bytas ut av tillverkaren, på tillverkarens serviceverkstad eller av behörig fackman, för att undvika fara.

• Använd inte apparaten och kontakta en auktoriserad serviceverkstad om: den har fallit,

• den har funktionstörningar.

• Apparatet är försedd med ett överhettningsskydd. Vid överhettning (orsakad t.ex. av att det bakre galleret blivit smutsigt), stängs apparaten automatiskt av: kontakta en auktoriserad serviceverkstad.

• Koppla ur apparaten: före rengöring och underhåll.

• Vid funktionsstörning.

• Sätt snabbt av apparaten om du har blivit utsatt för en elektrisk chock.

• Håll den inte med fuktiga händer.

• Håll den inte i den varma delen, använd endast handtaget.

• Koppla inte ur apparaten genom att dra i sladden, fatta tag i stickkontakten.

• Använd inte en förlängningskabel.

• Rengör inte med skummedel eller frätande medel.

• Använd inte vid en temperatur lägre än 0 °C och högre än 35 °C.

GARANTI

Apparatet är endast avsedd för hembruk. Den kan inte användas i yrkesmässigt syfte. Garantin träder ur kraft och gäller inte vid felaktig användning.

ANVÄNDNING

• **System med “IONBELÄGGNING AV KERAMISK CASHMERE KERATIN” (1):** Hårtørreren ger automatisk ifrån sig negativa joner som minskar eventuellt statisk elektrisitet. Det gör ditt hår glänsande och lättare att reda ut. Effekten förstärks av den behagliga värmestrålningen från beläggningen av keramisk Cashmere Keratin.

• **SEPARAT INSTÄLLNING AV TEMPERATUR OG HASTIGHET (2-3-4)**

LÄGET “RESPECT” (5)

- Sätt på apparatet.
- Aktivér RESPECT-funktionen med knappen RESPECT: Displayen på fönen tänds och ordet RESPECT visas. Nu är fönen i automatisk läge.
- Temperaturen på 65 °C är anpassad för att skydda håret och vindhastigheten på 15 m/s är hög för en effektiv torkning.
- Reglerna “Temperatur” (D) och “Hastighet” (E) går inte att aktiviera.

*Försök i oberoende laboratorium jämfört med klassisk hårtörning i maximal, Frankrike/april 2010.

TILBEHØR (Beroende på modell)

- Smalt munstykke (6-7)
- Diffusor “Classic Diffuser” (8-9)
- Diffusor “Moving Massager” (10-11)

SKØTSEL

Observer: koppla alltid ur apparaten innan rengjøring.

• Hårtørreren behøver endast foga underhøll. Du kan rengjøre den og tilbehørene med en lett fuktig trasa for ått å bort hår eller skjøp som kan ha fastnet på det bakre galleret.

VAR RÅDD OM MILJØN!

• Din apparat inneholder ulike material som kan återvinnas eller återvinas.

• Lämna den på en återvinningsstation eller på en auktoriserad serviceverkstad för omhändertagande och behandling.

Išradatima njezima još uvijek možete koristiti našu stranicu www.rowenta.com

FI Lue käyttö- ja turvaohjeet tarkasti ennen käyttäystä.

RAKENNE

A. Keskittäjä
B. Automaattinen ionitoimitus
C. Ilmanpoistaukko keramiisella Cashmere Keratin-pinnnoitteella
D. Viileän ilman valitsin
E. RESPECT näkyy näyttössä
F. Lämpötilavalitsin (asennot 1-2-3)
G. Ilman nopeusvalitsin (asennot 0-1-2)
H. Asennonilmaisija
I. Ripustusrengas

TURVALLISUUS

• Turvallisuuteksi vuoksi tämä laite täyttyä siihen soveltuvaa nimityä ja määräykset (pienlämmö- sähkömagneettinen yhteensopivuus, ympäristödirektiivi...).

• Laitteen lisäasettelu kuunnetaan käyttöä. Vältä ihokosketusta niiden kanssa. Varmista, että sähköjohto ei koskaan joudu kosketuksiin kukaan osien kanssa.

• Tarkista, että laitteen virtajohto on suojattu ja virtajohto ei ole sähköverkoston jännitettä. Jos kytkentä on virheellinen, laite voi saada korvaamattomia vaurioita, josta takuu ei kata.

• Lisäsuojan tarjoamiseksi on suositeltavaa asentaa kylpyhuoneen sähkövirtapiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD tai vsk), jonka nimellisuointavirta on enintään 30 mA. Kysy neuvoa sähköasiantuntijalta.

• Laitteen ja sen kytkeä tuloa kuitenkin täyttävä jännitysvoima olevat.

• VAROITUS: älä käytä tätä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, lauvareiden tai muiden veden sisältävien astioiden tai säiliöiden lähetyvillä.

• Kun laitetta käytetään kylpyhuoneessa, kytke se irti pistorasiasta heti käytön jälkeen. Veden läheisyys voi aiheuttaa vaaratilanteita, vaikka laite olisikin kytketty pois päältä.

• Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käytettäväksi (mukaan luettuna lapset), joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet eikä myöskään sellaisten henkilöiden käytettäväksi, joilla ei ole tullaista tunnetusta käyttä läitettä, elleivät he ole heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai he saavat ohjeita laitteen käytöstä. Lapsia on pidettävä silmällä, jotta he eivät leiki tällä laitteella.

• Täten laitetta voidaan käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja aikuiset, joiden fyysiset, aistilliset liittyvät tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole riittävästi tietoa ja kokemusta, mikäli he ovat saaneet tietoa ja opastusta laitteen turvallista käytöstä ja jos he ymmärtävät laitteen käytössä liittyvät riskit ja vaarat. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

• Jos sähköjohto on vahingoittunut, se on annettava valmistajan, tämän huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön vaihdettavaksi vaarojen välttämiseksi.

• Älä käytä laitetta, jos sähköjohto on vahingoittunut.

• Laitte on varustettu lämpötilavälillä, jolla laite ylikuumenee (esimerkiksi takalaitteen tuuletusmekanismi takia) laite sammuu automaattisesti: otta yhteys jälkimmäiseen.

• Älä käytä jalkojuottoa.

• Älä käytä puhdistuksessa hankaavia tai syövyttäviä tuotteita.

• Älä käytä laitetta alle 0 °C ja yli 35 °C lämpötilassa.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut.

• **احتوي على الماء.**

• عند استعمال الجهاز في الحمام، فصله عن التيار بمجرد الانتهاء من استعماله لأن تركه قريباً من الماء قد يشكل خطراً عليك حتى ولو كان الجهاز مغلقاً.

• إذا تعرض السلك الكهربائي للتلوث، يجب استبداله من قبل المصنع أو بواسطة مركز خدمة ما بعد البيع أو بواسطة شخص مؤهل ولديه الخبرة للقيام بهذا العمل، وذلك لتفادي أي خطر.

• يمكن للأطفال من سن الثامنة وما فوق، وكذلك الأشخاص الذين لا يتمتعون بالقدرة الجسدية أو بالإمكانات العقلية الكافية، أو الذين يعانون من القصور أو النقص في الخبرة أو المعرفة، من استعمال هذا المنتج بشرط أن يكونوا تحت المراقبة، وأن يتدربوا على استعمال المنتج بطريقة آمنة، وأن يتعرفوا على الأخطار المحتملة من سوء الإستعمال. يجب أن يمنع الأطفال من اللعب بالمنتج. لا يسمح للأطفال القيام بتنظيف وصيانة المنتج دون وجود رقابة على هذا العمل.

• إذا تعرض السلك الكهربائي للتلوث، يجب استبداله من قبل المصنع أو بواسطة مركز خدمة ما بعد البيع أو بواسطة مؤهل ولديه الخبرة للقيام بهذا العمل، وذلك لتفادي أي خطر.

• لا تستعمل الجهاز أو اتصل بمركز خدمة المصنع.

• إذا سقط الجهاز على الأرض، لا تحاول إصلاحه بنفسك.